

**ZARZĄDZENIE NR 835/2021**  
**PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA**  
**Z DNIA 29 marca 2021 r.**

**w sprawie przyjęcia i przekazania pod obrady Rady Miasta Krakowa projektu uchwały Rady Miasta Krakowa zmieniającej uchwałę Nr L/1375/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 (dot. zmniejszenia planu dochodów w działach: 750, 756, 852, 853 i 855, zwiększenia planu przychodów oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600, 700, 710, 750, 851, 852, 853, 854, 855, 900, 921 i 926).**

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 713 i 1378), art. 32 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2020 r. poz. 920) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Postanawia się przyjąć i przekazać pod obrady Rady Miasta Krakowa projekt uchwały Rady Miasta Krakowa zmieniającej uchwałę Nr L/1375/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 (dot. zmniejszenia planu dochodów w działach: 750, 756, 852, 853 i 855, zwiększenia planu przychodów oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600, 700, 710, 750, 851, 852, 853, 854, 855, 900, 921 i 926).

**§ 2.** Wykonanie zarządzenia powierza się Sekretarzowi Miasta.

**§ 3.** Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

UCHWAŁA NR  
RADY MIASTA KRAKOWA  
z dnia

zmieniająca uchwałę Nr L/1375/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021

(dot. zmniejszenia planu dochodów w działach: 750, 756, 852, 853 i 855, zwiększenia planu przychodów oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600, 700, 710, 750, 851, 852, 853, 854, 855, 900, 921 i 926).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 713 i 1378), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2020 r. poz. 920) uchwała się, co następuje:

**§ 1.** W treści uchwały Nr L/1375/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 wprowadza się następujące zmiany:

1. § 1 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Deficyt budżetu Miasta Krakowa ustala się na kwotę 833.745.165 zł.”

2. § 2 otrzymuje brzmienie:

„**§ 2.** Deficyt budżetu Miasta Krakowa zostanie sfinansowany przychodami pochodzącymi z kredytów w kwocie 300.000.000 zł, emisji obligacji w kwocie 442.671.523 zł, wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu wynikających z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 63.701.033 zł oraz niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach oraz wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy o finansach publicznych i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 27.372.609 zł.”

3. § 12 otrzymuje brzmienie:

„**§ 12.** Ustala się roczne limity zobowiązań z tytułu:

- 1) zaciąganych kredytów i pożyczek na sfinansowanie przejściowego deficytu budżetu – do kwoty 300.000.000 zł,
- 2) emisji obligacji na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu – do kwoty 442.671.523 zł,
- 3) zaciąganych kredytów na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu – do kwoty 300.000.000 zł,
- 4) emisji obligacji na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji obligacji oraz zaciągniętych kredytów i pożyczek – do kwoty 177.328.477 zł.”

§ 2. 1 Zmniejsza się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 o kwotę 7.420.309 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

1) zmniejsza się dochody bieżące o kwotę 7.420.309 zł.

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 o kwotę 67.204.564 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 46.820.575 zł,

2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę 20.383.989 zł.

§ 3. Zwiększa się przychody budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 o kwotę 74.624.873 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 4. W uchwale Nr L/1375/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2021, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 3 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 9 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 10 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 7 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 12 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 8 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 14 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 9 do niniejszej uchwały.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## Uzasadnienie

do uchwały Nr

Rady Miasta Krakowa z dnia

Uchwała zawiera:

**I. Zmniejszenie planu dochodów o łączną kwotę 7.420.309 zł**, celem dostosowania planu do obowiązującej klasyfikacji budżetowej (przeniesienie środków na przychody).

**II. Zwiększenie planu przychodów o łączną kwotę 74.624.873 zł**, w związku z:

- zmniejszeniem planowanych przychodów z tytułu emisji obligacji – kwota 130.000.000 zł,
- zwiększeniem planowanych przychodów z tytułu kredytu, w związku z planowanym zaciągnięciem kredytu w Europejskim Banku Inwestycyjnym – kwota 129.843.967 zł,
- wprowadzeniem do budżetu Miasta Krakowa:
  - wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu wynikających z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych – kwota 63.701.033 zł,
  - niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach oraz wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy o finansach publicznych i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków – kwota 11.079.873 zł.

**III. Zwiększenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 46.820.575 zł**, z przeznaczeniem na:

- realizację projektów unijnych – kwota 820.575 zł, w tym:
  - RPOWM - Poddziałanie 9.2.2 - Rozszerzenie zakresu pomocy psychologicznej dla osób zagrożonych przemocą i doświadczających przemocy – kwota 49.252 zł,
  - RPOWM - Poddziałanie 9.2.2 - W sile wieku 2 – kwota 331.401 zł,
  - RPOWM - Poddziałanie 9.1.1 - Aktywni zawodowo - Aktywni społecznie – kwota 343.348 zł,
  - Sami-Dzielni! Nowe standardy mieszkalnictwa wspomaganego dla osób z niepełnosprawnościami sprzężonymi – kwota 72.674 zł,
  - POWER - Działanie 2.8 - Bezpieczny dom - wsparcie dla kadry małopolskich domów pomocy społecznej w związku z zagrożeniem COVID-19 – kwota 10.365 zł,
  - RPOWM - Poddziałanie 9.2.1 - Zawsze rodzina – kwota 13.535 zł,

- zadania realizowane przez komórki organizacyjne Urzędu Miasta i jednostki miejskie, w tym:
  - Wydział Polityki Społecznej i Zdrowia, w zakresie opieki nad dzieckiem do lat 3 oraz pomocy społecznej – kwota 17.100.000 zł,
  - Kancelaria Rady Miasta Krakowa – kwota 100.000 zł,
  - Wydział Obsługi Urzędu, z przeznaczeniem na przygotowanie i utrzymanie lokalu dla potrzeb Miejskiego Centrum Kontakt w Krakowie – kwota 1.000.000 zł,
  - Wydział Przedsiębiorczości i Innowacji – kwota 800.000 zł,
  - Centrum Obsługi Informatycznej – kwota 4.000.000 zł,
  - Krakowskie Centrum Świadczeń – kwota 3.000.000 zł,
  - Wydział Kształtowania Środowiska, na zadania z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej (kwota 800.000 zł) oraz schroniska dla zwierząt (kwota 200.000 zł) – kwota 1.000.000 zł,
  - Wydział Sportu, z przeznaczeniem m. in. na Miejskie Programy Sportowe i upowszechnianie sportu – kwota 2.525.000 zł,
  - Zarząd Budynków Komunalnych, z przeznaczeniem na regulację zobowiązań wobec wspólnot mieszkaniowych – kwota 10.000.000 zł,
  - Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie, z przeznaczeniem na wydatki związane z prowadzeniem jednostki i realizacją zadań – kwota 800.000 zł,
  - Zarząd Cmentarzy Komunalnych – kwota 500.000 zł,
  - Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy – kwota 475.000 zł,
  - Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – kwota 2.904.600 zł,
  - Ośrodek Interwencji Kryzysowej – kwota 22.500 zł,
  - Centrum Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych "Parkowa" – kwota 72.900 zł,
  - Krakowskie Biuro Festiwalowe – kwota 1.000.000 zł,
  - Muzeum Historyczne Miasta Krakowa – kwota 300.000 zł,
  - Muzeum Inżynierii Miejskiej – kwota 400.000 zł.

**IV. Zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 20.383.989 zł, z przeznaczeniem na zadania:**

- Rewaloryzacja zabytkowej siedziby Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie na potrzeby nowoczesnego muzeum nauki i techniki – kwota 1.000.000 zł,
- Dostosowanie ładowiska dla śmigłowców ratunkowych przy Szpitalu Miejskim Specjalistycznym im. Gabriela Narutowicza w Krakowie do wymogów prawa – kwota 500.000 zł,
- Przebudowa Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza w Krakowie – kwota 800.000 zł,

- Przebudowa przejazdu kolejowo-drogowego w ciągu ul. Rzepakowej – kwota 500.000 zł,
- Rozbudowa ul. Chylińskiego – kwota 500.000 zł,
- Hurtownia Biletów KMK – kwota 338.467 zł,
- Zadania związane z realizacją "Krakowskiego programu małej retencji wód opadowych" – kwota 1.200.000 zł,
- Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy - modernizacja pomieszczeń sanitarnych, szatni i holu na Międzyszkolnym Basenie Pływackim Śródmieście ul. Fr. Nullo 23 – kwota 1.900.000 zł,
- Budowa obiektów sportowych wraz z infrastrukturą przy ul. Bulwarowej – kwota 945.000 zł,
- Dostosowanie restaurowanego starego Fortu austriackiego 52a "Łapianka" oraz przestrzeni w nowym budynku dla potrzeb wystawienniczych dla Muzeum Ruchu Harcerskiego - Oddziału Muzeum Krakowa – kwota 1.000.000 zł,
- Restauracja wraz z adaptacją obiektu fortecznego na siedzibę podmiotów kultury na bazie nieruchomości zabudowanej Fortem nr 52 Borek – kwota 500.522 zł,
- Projekt aranżacji i realizacja wystawy stałej pt. "Co robi zdjęcie?" w Muzeum Fotografii w Krakowie – kwota 3.000.000 zł,
- ICE Kraków – modernizacja – kwota 5.000.000 zł,
- Adaptacja pomieszczeń Dworca PKP Swoszowice z przeznaczeniem na filię Centrum Kultury Podgórze – kwota 700.000 zł,
- Regulacja stanów prawnych i pozyskiwanie nieruchomości do zasobu Miasta – kwota 2.500.000 zł.

Planowany wynik budżetu na rok 2021 – deficyt – zwiększenie o kwotę 74.624.873 zł.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2021 – zmniejszenie o kwotę 54.240.884 zł.